

MOST HOLY REDEEMER - NATIVITY SANTISSIMO REDENTOR - NATIVIDAD

Rev. William S. Elder, Pastor

173 East 3rd Street, New York NY 10009

www.mhr173.org (212)-673-4224

Sign up for updates: <https://mostholyredeemer.flocknote.com>

Mass Schedule

Monday: 8 A.M. (English)
Tuesday: **No Mass**
Wednesday: 12 P.M. (Spanish),
6 P.M. (English)
Thursday: 8 A.M. (bilingual)
Friday: 6 P.M. (English)
Except First Friday: 7 P.M.
Saturday: 5:30 P.M. (English)
Sunday: 10 A.M. (Spanish),
12:15 P.M. (English)

Horario de Misas

Lunes: 8 A.M. (Ingles)
Martes: **No Misas**
Miércoles: 12 P.M. (Español)
6 P.M. (Ingles)
Jueves: 8 A.M. (Bilingue)
Viernes: 6 P.M. (Ingles)
Excepto el primero Viernes: 7 P.M.
Sabado: 5: 30 P.M. (Ingles)
Domingo: 10 A.M. (Español)
12:15 P.M. (Ingles)

Confessions

Saturday: 4:30—5:15

Sabado: 4:30—5:15

Rectory Office Hours

Sunday—Friday: 10 A.M.—1 P.M.

Saturday: **Rectory closed**

Domingo—Viernes: 10 A.M.—1 P.M.

Sabado: **Rectoría cerrada**



And a voice came from the heavens,

*"You are my beloved Son; with you I
am well pleased."*

Mark 1:7-11

THE SOLEMNITY OF THE BAPTISM OF THE LORD

The liturgical season of Christmas comes to a dramatic conclusion as Our Lord comes out of the water, the Holy Spirit descends on Him in the form of a dove, and a voice from the heavens proclaims: "You are my beloved Son; with you I am well pleased." It is a declaration of Our Lord's identity as the Son of God, the Second Person of the Blessed Trinity who has become incarnate for us, as He is anointed by the Holy Spirit for His mission as the Christ. It is also a foreshadowing of the salvation that His mission will accomplish. In fact, Our Lord refers to His passion and death as His baptism. This is the beginning of the New Creation as the waters are made holy by the One who is baptized.

All of the joy of Christmas ultimately points to our own baptism. In Saint John's Gospel on Christmas Day, we hear that by His incarnation Our Lord has given us the power to be born again as children of God. That rebirth means life - God's own life, the fullness of joy with Him forever.

LA SOLEMNIDAD DEL BAUTISMO DEL SEÑOR

El tiempo litúrgico de Navidad llega a una conclusión dramática cuando Nuestro Señor sale del agua, el Espíritu Santo desciende sobre Él en forma de paloma, y una voz del cielo proclama: "Tú eres mi Hijo amado; contigo estoy muy complacido." Es una declaración de la identidad de Nuestro Señor como el Hijo de Dios, la Segunda Persona de la Santísima Trinidad que se ha encarnado por nosotros, al ser ungido por el Espíritu Santo para Su misión como Cristo. También es un presagio de la salvación que cumplirá Su misión. De hecho, Nuestro Señor se refiere a Su pasión y muerte como Su bautismo. Este es el comienzo de la Nueva Creación cuando Aquel que es bautizado santifica la agua.

Toda la alegría de la Navidad apunta en última instancia a nuestro propio bautismo. En el Evangelio de San Juan el día de Navidad, escuchamos que por Su encarnación, Nuestro Señor nos adado el poder de nacer de nuevo como hijo de Dios. Ese renacimiento significa la vida: la propia vida de Dios, la plenitud del gozo con Él para siempre.

SECOND COLLECTION: MUSIC MINISTRY

This week your donations will be used to support our parish music ministry. The role music plays in developing and growing our life of faith is a beautiful gift we can offer our Lord. When we sing we pray twice.

Esta semana sus donaciones se utilizarán para apoyar. El papel que juega la música en el desarrollo y crecimiento de la vida en nuestra fe es un hermoso regalo que podemos ofrecer a nuestro Señor. Cuando cantamos rezamos dos veces.

MASS INTENTIONS

Sunday/Domingo, January 10

The Baptism of the Lord

10:00 AM +Maria Soulia Gutierrez

12:15 PM Pro Populo

Monday/Lunes, January 11

Week 1 in Ordinary Time

8:00 AM

Tuesday/Martes, January 12

Weekday (No Public Mass / no hay misa publica)

Wednesday/Miercoles, January 13

St. Hilary, Bishop, Doctor of the Church

12:00 PM

6:00 PM

Thursday/Jueves, January 14

Weekday

8:00 AM

Friday/Viernes, January 15

Weekday

6:00 PM

Saturday/Sabado, January 16

Blessed Virgin Mary

Vigil Mass 5:30 PM +Demetrios Texidor

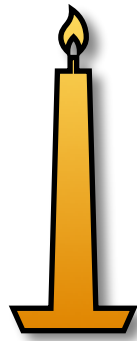
New Year's Collection / Collection de ano nuevo

First Collection: \$310 Second Collection: \$72

Collection last week/ Collection la semana pasada

First Collection: \$620 Second Collection: \$255

Cardinal's Appeal to date: \$8250.00 Cardinal's Appeal Goal: \$17,500.00



January 11 to
January 16

Sanctuary Lamp –
For the Intentions of
Ireno Cabral

Upcoming Events / Proximos Eventos

Christ Life — *Do you have questions about your faith or do you want to grow deeper in your faith? God created you “for such a time as this” (Esther 4:14), and to seek answers for yourself and help others find the answer to their deepest questions. The ultimate answer is found in Jesus Christ, and what better way to find those answers than together in our community? Join us for a 7-week online course to learn how to grow deeper in your faith. Registration begins Jan 10.*

Tiene preguntas acerca de su fe? o quieres desarrollar en su fe? Dios te hizo “para un tiempo como este” (Ester 4:14), y para buscar respuestas por ti mismo y ayudar a otros a encontrar la respuesta a sus preguntas mas profundas. La respuesta definitiva se encuentra en Jesucristo, y que mejor manera de encontrar esas respuestas que juntos en nuestra comunidad? Unanse a nosotros en un curso en línea de 7-semanas para aprender como profundizar en su fe. La inscripción comienza el 10 de Enero.

.....

Virtual Town Hall — *The recent authorization of two coronavirus vaccines offers hope that we may be turning the corner in the battle against COVID-19. Still with the situation evolving day by day and alot of conflicting or confusing information circulating, you may have questions. To help answer these questions, Community Board 6 is partnering with the John Hopkins Bloomberg School of Public Health, the NYC Department of Mental Health & Hygiene, and the NYU Langone Vaccine Center to bring our community an informational Town Hall on the subject of the new coronavirus vaccines on Thursday January 14th at 6:00pm.*

Attend online: <https://tinyurl.com/CB6COVID>.

La reciente autorización de dos vacunas contra el coronavirus ofrece la esperanza de que estemos dando la vuelta a la esquina en la batalla contra el COVID-19. Aun con la situación evolucionando día a día y circulando mucha información contradictoria o con confucion, es posible que tengas preguntas. Para ayudar a responder estas preguntas, La Mesa de la Comunidad 6 se esta asociando con la Escuela de Salud Publica John Hopkins Bloomberg, el Departamento de Salud Mental e Higiene de la Ciudad de Nueva York y el Centro de Vacunas Langone de NYU para llevar a nuestra comunidad un Ayuntamiento informativo sobre el tema de la nueva vacunas contra el coronavirus El Jueves 14 de Enero a las 6:00pm. Asista en línea: <https://tinyurl.com/CB6COVID>.

.....

The Holy Rosary — *First monthly Rosary: Wednesday, 27 January following the 6pm Mass We will pray all four sets of mysteries / Primer Rosario mensual: Miercoles 27 de Enero despise de la misa de las 6:00pm. Rezaremos los cuatro conjuntos de misterios. .*

POP-UP Food Pantry — *Will take place February 12. If you would like to join us in the fun and be part of our volunteer team, please contact the church rectory or sign up in flock notes / Tendra lugar el 12 de Febrero. Si desea unirse a nosotros en la diversion y ser parte de nuestro equipo de voluntarios, comuníquese con la rectoría de la iglesia o regístrese en Flock Notes.*

Devotion Fridays — *Spend your Fridays showing your love to Our Lord in Eucharistic Adoration, the Holy Rosary and the Divine Mercy Novena. Stay tuned ! JESUS, I TRUST IN YOU! / Pase sus viernes mostrando su amor a Nuestro Señor en la Adoracion Eucarística, el Santo Rosario y la Novena de la Divina Misericordia. Mantenganse al tanto ! JESUS, EN TI CONFIO!*